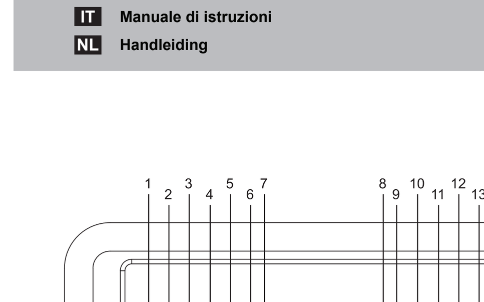
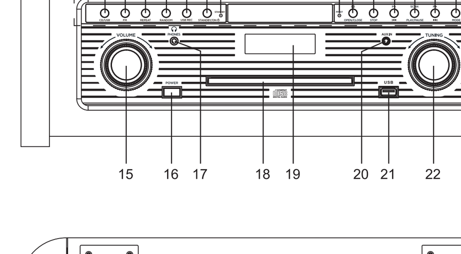
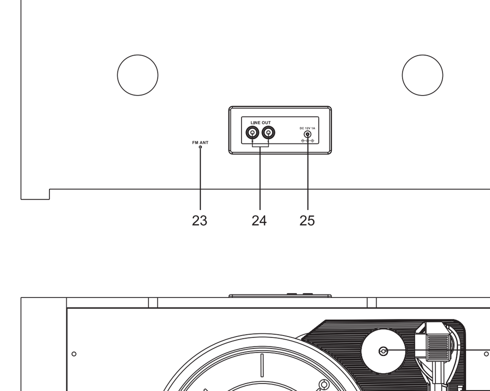
MUSE

MT-115 W

FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Handleiding







FR **Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.**
GB **Read the instructions carefully before operating the unit.**
PT **Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.**
DE **Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.**
ES **Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.**
IT **Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.**
NL **Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.**

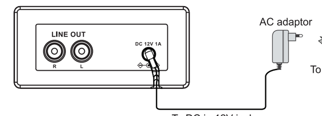
FR MICRO SYSTEME CD AVEC PLATINE VINYLE

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Touche **CD/USB**
2. Touche **FM**
3. Touche **REPEAT** (répétition)
4. Touche aléatoire
5. Touche **USB REC**
6. Touche **STANDBY / ON**
7. Voyant veille STANDBY
8. Indicateur FM ST
9. Ouverture / Fermeture du tiroir de disque Ⓜ Mise en mémoire
10. **STOP** (Arrête la lecture)
11. Stations radio présélectionnées – |◀◀ PREV (RECHERCHE ARRIÈRE)
12. **SCAN**: Recherche automatique Lecture/Pause
13. Stations radio présélectionnées + ▶▶| NEXT (RECHERCHE AVANT)
14. Bouton **MODE**: Pour sélection le mode de fonctionnement
15. Bouton **VOLUME**
16. INTERRUPTEUR M/A
17. Prise casque
18. Compartiment disque
19. Affichage LCD
20. Entrée auxiliaire
21. Port USB
22. Molette de réglage Tuning
23. Antenne filaire FM
24. Prise de sortie pour appareil externe
25. Entrée alimentation DC
26. Adaptateur 45 tours
27. Levier de bras
28. SÉLECTEUR DE VITESSE (33/45/78)
29. INTERRUPTEUR M/A, ARRÊT AUTOMATIQUE
30. Support de bras de lecture
31. Tête de lecture
32. Plateau

ALIMENTATION

Utiliser l'adaptateur CA
Adaptateur secteur:
Entrée 100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
Asortie 12V ⎓ , 1000mA



Les adaptateurs secteurs fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V ~ 50/60Hz. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

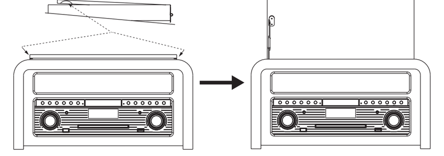
Dans un souci d'économie d'énergie, à la finde la lecture ou bien encore si le volume d'écoute est réglé à un niveau très bas et qu'aucune opération n'est effectuée surl'appareil pendant une période de 10 minutes celui-ci se mettra automatiquement en mode veille.

Attention:
* L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
* Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer le lecteur.
* En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
* Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière reste facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
* L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise secteur.
* N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

OUVRIR ETFERMER LE COUVERCLE DE LA PLATINE

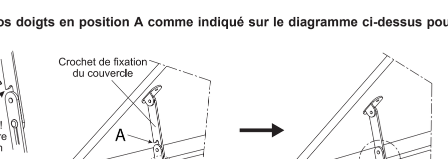
1. Pour ouvrir le couvercle de la platine, pressez le couvercle et relâchez-le quand vous entendez un "clic".

2. Maintenez les 2 côtés du couvercle et levez le à sa hauteur maximum.

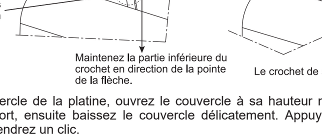


3. Maintenez la partie basse du crochet de support en direction de l'avant de la platine, ensuite abaissez délicatement le couvercle jusqu'à ce que le crochet de support se verrouille et maintienne le couvercle correctement.

ATTENTION!
Ne pas mettre vos doigts en position A comme indiqué sur le diagramme ci-dessus pour éviter toute blessure.



4. Pour fermer le couvercle de la platine, ouvrez le couvercle à sa hauteur maximum pour le libérer du crochet de support, ensuite baissez le couvercle délicatement. Appuyez le couvercle pour le verrouiller. Vous entendrez un clic.



MISE EN MARCHE ET ARRET DE L'APPAREIL

1. Appuyez sur le bouton **POWER**, le voyant du STANDBY devient ROUGE ensuite appuyez sur le bouton **STANDBY/ON**, "OFF" apparaît sur l'affichage pour mettre l'appareil en marche.
2. Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, appuyez sur le bouton **STANDBY/ON**, puis appuyez sur le bouton **POWER**.

CHOIX DE LA FONCTION

La fonction (TUNER/ CD/ USB/ PHONO/ BLUETOOTH-AUX) peut être choisie en appuyant plusieurs fois sur la touche **MODE**.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton **FM** ou **MODE** pour sélectionner le mode FM jusqu'à ce que le voyant <<TUNER >> apparaisse sur l'écran.

Recherche manuelle
1. Appuyez sur Molette de réglage Tuning pour sélectionner un canal.
2. Réglez le volume au niveau souhaité.

Recherche automatique
Tournez rapidement la molette d'Accord (**TUNING**) dans le sens horaire ou anti-horaire, La radio recherche alors automatiquement une station vers le haut ou vers le bas et s'arrête sur une station forte.

Mémorisation manuelle
1. Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.
2. Appuyez sur Ⓜ "P 01" clignote sur l'écran.
3. Appuyez sur |◀◀ ou ▶▶| pour sélectionner un canal.
4. Appuyez sur Ⓜ pour mémoriser.
5. Répétez les étapes 1-4 pour mémoriser d'autres stations.

Mémorisation automatique:
Appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur bouton **SCAN** E et l'appareil mémorisera automatiquement les 30 premières station de la bande FM. Appuyez sur la touche **STOP** de nouveau pour annuler cette fonction. Lorsque vous mémorisez sur une station déjà préréglée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

Écoute des stations préréglées
1. Appuyez sur bouton **P+** ou **P-** et recommencer l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.
2. Réglez la commande **VOLUME** sur le niveau de votre choix.

ÉCOUTE DES DISQUES/MP3

Lecture programmée
1. Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton **CD/USB** ou bouton **MODE** pour sélectionner le mode CD jusqu'à ce que le voyant «CD» apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez sur Ouverture / Fermeture du tiroir de disque pour ouvrir le tiroir de disque, L'écran affiche «OPEN», insérez un disque avec l'étiquette orientée vers le haut. Appuyez sur Ouverture/ Fermeture du tiroir de disque pour ouvrir le tiroir de disque, insérez un disque avec l'étiquette orientée vers le haut.
3. L'écran afficher «READING» pendant 5 secondes, le nombre total de pistes apparaitra sur l'écran pendant quelques secondes et la lecture commencera automatiquement.
4. Sélectionnez la piste de votre choix avec |◀◀ / ▶▶| .
5. Pendant la lecture, utilisez la touche **PLAY/PAUSE** pour arrêter momentanément la piste en cours. Appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** une fois de plus pour reprendre la lecture.
6. Appuyez sur bonton **STOP** pour arrêter la lecture.

Répétition de la lecture
Appuyez successivement sur la touche **REPEAT** pour sélectionner votre mode de lecture: Répétition de la piste, Répétition totale ou Répétition du répertoire.

Pour désactiver la fonction répétition
Appuyez successivement sur **REPEAT** jusqu'à ce que l'indicateur du mode répétition disparaisse de l'écran. Cette fonction répétition s'annule automatiquement à l'ouverture de la porte du CD ou à la mise en arrêt de l'appareil.

Lecture aléatoire
Appuyez sur le bouton **RANDOM** pour jouer au hasard. L'écran affichera "RANDOM" pendant quelques seconde. Appuyez sur la touche **RANDOM** de nouveau pour annuler cette fonction. L'écran afficher «NORMAL» pendant quelques secondes.

LECTURE USB

1. Connectez une clé USB contenant des fichiers MP3 ou un lecteur MP3 au port USB.
2. Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton **CD/USB** ou **MODE** pour sélectionner le mode USB jusqu'à ce que le voyant USB apparaisse sur l'écran.
3. Réglez la commande VOLUME sur le niveau de votre choix.
4. Sélectionnez la piste de votre choix avec |◀◀ / ▶▶| .

USB-WIEDERGABE

1. Schalten Sie einen USB-Datenträger mit MP3-Inhalten oder einen MP3-Player an USB-Anschluss.
2. Wenn Sie Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die **CD/USB**-Taste oder die **CD/USB**-Taste oder AUX-Eingang Ihres Audiogeräts.
3. Schalten Sie Ihre Audiogeräte auf den Eingang.
4. Wählen Sie die **USB**-Wiedergabe.
5. Wählen Sie die **REPEAT**-Taste wiederholt, um den **PLAY/PAUSE**-Taste, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Drücken Sie **PLAY/PAUSE**-Taste, um die Wiedergabe wieder fortzusetzen.
6. Drücken Sie die **Taste STOP**, um die Wiedergabe zu beenden.

Wiederholung
Drücken Sie die **REAPET** - Taste wiederholt, um den Repeat-Modus wählen: Einzelwiederholung, Alles wiederholen, Verzeichnis wiederholen.

Abbrechen der wiederholungsfunktion
Betätigen Sie die **REAPET** - Taste.

Zufallswiedergabe
Drücken Sie die **RANDOM**-Taste, um nach dem Zufallsprinzip zu spielen. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „RANDOM". Drücken Sie die **RANDOM**-Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „NORMAL".

Abtrennen des USB-Geräts
Vergewissern Sie sich bitte, dass die Wiedergabe geestoppt ist und das Gerät ausgeschaltet wird, bevor Sie das USB-Gerät abtrennen, um zu vermeiden, dass Daten beschädigt oder USB-Gerät beschädigt wird.

Anmerkungen:
- Das Gerät gibt es viele verschiedene externe USB-Geräte. Wir können deshalb die Kompatibilität dieses Gerätes mit allen anderen USB-Geräten nicht garantieren. Falls Ihr externes USB-Gerät nicht unterstützt wird, problemen Sie sich anderes aus.
- Wiedergabe wenden einige Dateien, die auf der USB-Gerät gespeichert sind, nicht von Gerät unterstützt. Dann bestehen spezielle Wiedergabe- Prozeduren und mit dessen Gerät nicht kompatibel.

PHONO-BETRIEB

1. Drücken Sie am eingeschalteten Gerät die Taste **MODE** zur Auswahl des Phono-Modus, bis im Display die PHONO-Anzeige erscheint.
2. Entfernen Sie die Nadelabdeckung und nehmen Sie den Tonarm von seiner Ablage heraus.
3. Legen Sie eine Platte auf den Plattenteller und setzen Sie die gewünschte Geschwindigkeit (33/45/78).
HINWEIS: Wenn die 45RPM-Singles abgespielen, legen Sie zunächst den 45RPM-Adapter auf den Plattenteller.
4. Drücken Sie den Hebel nach unten, um den Tonarm zu heben und bewegen Sie den Tonarm in die gewünschte Position auf die Platte. Drücken Sie den Tonarmhebel nach unten und die Platte wird abgespielt.
5. Stellen Sie die Lautstärke auf eine angenehmen Ton.
6. Wenn der AUTO STOP ON/OFF-Schalter auf ON steht, stoppt die Wiedergabe automatisch bei Erreichen des Plattenendes (bei bestimmten Vinylplatten ist dies nicht möglich). Wenn die Auto-Stopp ausgeschaltet ist, wird die Wiedergabe NICHT automatisch gestoppt.

Anmerkung:
Einige Arten von Schallplatten verfügen außerhalb der vorgesehenen Begrenzung über einen Bereich mit Tonsignalen. Wenn Sie den Tonarm in diesen Bereich bewegen, wird der Tonarm sehr schnell bewegt. Stellen Tiefe, anstatt, in solch einem Fall stellen Sie den Schalter AUTO STOP ON/OFF, Position „OFF" (Aus). Die Platte wird dann bis zum Ende abgespielt, hält jedoch nicht automatisch an. Sie müssen den Tonarm manuell anheben und zurück zur Ablage bewegen. Schalten Sie dann AUTO STOP und stellen Sie Gerät ausschaltet, damit der Plattenteller zum Stillstand kommt.

Hinweis:
Drehen oder stoppen Sie den Plattenteller niemals per Hand. Wenn Sie den Plattenteller bewegen oder verlangsamen, wenn der Tonarm nicht gesenkt ist, kann es zu Schäden am Tonarm oder der Nadel kommen.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

1. Schließen Sie Ihr externes Gerät (z.B. MP3-Player) an die CD/USB-Buchse an der Rückseite des Geräts mit einem Kabel (nicht im Lieferumfang).
2. Drücken Sie die Taste **MODE** am Gerät wiederholt um den AUX Modus zu wählen. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „BT AUX" und anschließend wieder die Uhrzeit.
3. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um das Playback zu beenden, drücken Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

BEDIENUNG

Der Bluetooth®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc, jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S erfolgt unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Verbindungsaufbau mit einem Bluetooth-Gerät
1. Schalten Sie Gerät EINGESCHALTET ist, drücken Sie die Taste **MODE** am Gerät wiederholt um den Bluetooth-Modus auszuwählen. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „BT AUX".
2. Aktivieren Sie Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "MT-115" aus der Liste der Bluetooth-Geräte. Falls Ihr Gerät eine Bestätigung Ihrer Wahl erfordert, geben Sie die Bestätigungsdaten zum Verbinden. Sobald das Gerät verbunden, ertönt ein Bestätigungsbeep und Ihr Gerät wird entsprechend anzeigen.
3. Drücken Sie die Taste **OPENCLOSE**, um das Bluetooth-Gerät zu öffnen.
Tipp: Wenn Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Audio-Gerät verbinden möchten, stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth-Gerät ausgeschaltet ist, oder dass Bluetooth-Funktion Schritte einwarf ausführen, um eine neue Verbindung herzustellen.

- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und die Verbindung trennen.
- Der Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Sie müssen Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät wieder eingeschaltet ist.
- Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Verwenden eines Bluetooth-Geräts
1. Bei bestehender Verbindung (siehe vorger Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über das MT-115W wiedergeben.
2. Drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE**, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
3. Wählen Sie mit den Tasten **|◀◀** / **▶▶|** einen Titel aus.
4. Stellen Sie die Lautstärke mittels Lautstärkeregler ein. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.

CODIERUNG FÜR AUF USB

1. Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an (vergewissern Sie sich, dass gespeicherte Speicherplatz zum Codieren auf dem USB-Medium vorhanden ist).
2. Folgen Sie den Schritten im FREQUENZAND EINSTELLEN. Halten Sie die **USB REC**-Taste etwa 3 Sekunden, "REC" erscheint für einige Sekunden auf dem Display, dann blinkt das "USB" dynbol und die Aufnahme beginnt.
3. Drücken Sie die Wiedergabe beenden.
4. Um die Aufnahme abzugeben, drücken Sie die **CD/USB**-Taste oder die MODE-Taste, zur Auswahl des USB-Modus, bis im Display die USB-Anzeige erscheint. Verwenden Sie die Tasten **|◀◀** / **▶▶|** zur Auswahl des letzten Titels auf dem USB-Gerät, die Wiedergabe starten.

CODIERUNG CD/MP3 AUF USB

1. Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an (vergewissern Sie sich, dass gespeicherte Speicherplatz zum Codieren auf dem USB-Medium vorhanden ist).
2. Betätigen Sie die Aufnahme-Taste, um den Aufnahmemodus auszuwählen: "NORM" in Abschnitt "CD / MP3". Drücken Sie die **USB REC**-Taste, das "REC ONE"-Symbol erscheint im Display.
3. Drücken Sie die **USB REC**-Taste erneut, "REC" erscheint für einige Sekunden, dann blinkt das "USB" dynbol und die Aufnahme beginnt.
4. Um die Aufnahme abzugeben, drücken Sie die **CD/USB**-Taste oder die **MODE**-Taste, zur Auswahl des USB-Modus, bis im Display die USB-Anzeige erscheint. Verwenden Sie die Tasten **|◀◀** / **▶▶|** zur Auswahl des letzten Titels auf dem USB-Gerät, die Wiedergabe starten.

CODIERUNG VON PHONO AUF USB

1. Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an (vergewissern Sie sich, dass gespeicherte Speicherplatz zum Codieren auf dem USB-Medium vorhanden ist).
2. Folgen Sie den Schritten 1 bis 8 in ABSCHNITT VINYLWIEDERGABE. Halten Sie die **USB REC**-Taste für ca. 3 Sekunden, "REC" erscheint für einige Sekunden auf dem Display, dann blinkt das "USB" dynbol und die Aufnahme beginnt.
3. Drücken Sie **STOP**, um die Codierung zu stoppen. Auf dem Display erscheint "END REC".
4. Um die Aufnahme abzugeben, drücken Sie die **CD/USB**-Taste oder die **MODE**-Taste, zur Auswahl des USB-Modus, bis im Display die USB-Anzeige erscheint. Verwenden Sie die Tasten **|◀◀** / **▶▶|** zur Auswahl des letzten Titels auf dem USB-Gerät, die Wiedergabe starten.

CODIERUNG BLUETOOTH AUF USB

1. Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an (vergewissern Sie sich, dass gespeicherte Speicherplatz zum Codieren auf dem USB-Medium vorhanden ist).
2. Folgen Sie den Schritten 1 bis 4 in Abschnitt Verwenden eines Bluetooth-Geräts. Halten Sie die **USB REC**-Taste etwa 10 Sekunden lang gedrückt, "REC" erscheint für einige Sekunden auf dem Display, dann blinkt das "USB" dynbol zu blinken und die Aufnahme beginnt.
3. Drücken Sie **STOP**, um die Codierung zu stoppen. Auf dem Display erscheint "END REC".
4. Um die Aufnahme abzugeben, drücken Sie die **CD/USB**-Taste oder die **MODE**-Taste, zur Auswahl des USB-Modus, bis im Display die USB-Anzeige erscheint. Verwenden Sie die Tasten **|◀◀** / **▶▶|** zur Auswahl des letzten Titels auf dem USB-Gerät, die Wiedergabe starten.

GEBRAUCH EINES LAUTSPRECHERS / OHRHÖRERES (nicht enthalten)

Maximale Ausgangsspannung: 2 150 mV

WARNUNG IN ZUSÄMMENHANG MIT DEM LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS

Um die Gehörnerven eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf erhöhen, nachdem Sie Ihren Kopfhörer aufgesetzt haben und Ihren Ohren an Ihr Gehör gewöhnt haben. Wenn ein Kopf oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das Lautsprecher des Players.

Achtung: Verwenden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie Ihre Lautstärke auf den hörbaren Lautstärken Musik hören.

VERWENDUNG DES CINCH-AUSGANGS

Schließen Sie das eine Ende des Audiokabels (Kabel nicht im Lieferumfang) an LINE OUT-Anschluss an der Rückseite des Gerätes und das andere Ende des Kabels an CD/USB-Taste oder AUX-Eingang Ihres Audiogeräts.
1. Schalten Sie Ihre Audiogeräte auf.
2. Wählen Sie den gewünschten Modus (PHONO, USB oder AUX IN) und starten Sie die Wiedergabe.

AUSWECHSELN DER PLATTENSPIELERNADEL

Entfernen Sie die Nadel aus der Kartusche
1. Heben Sie den Tonarm.
Um die alte Nadel zu entfernen, setzen Sie einen Schraubendreher an die Spitze der Nadel und drücken Sie ihn nach unten, wie in Punkt "A" gezeigt.
2. Entfernen Sie die Nadel, indem Sie sie nach vorne ziehen und nach unten drücken.

Einsetzen der Nadel
1. Halten Sie die Spitze der Nadel und führen Sie sie, indem Sie wie in Punkt "B" gezeigt, ein.
2. Drücken Sie die Nadel nach oben, bis sie einrastet, wie in Punkt "C" gezeigt.

TIPPS ZUM OPTIMIEREN DER LEISTUNG

1. Wenn Sie den Deckel des Plattenspielers offen oder schließen, gehen Sie vorsichtig vor. Greifen Sie entweder an der Mitte oder an den Seiten.
2. Berühren Sie die Nadelspitze nicht mit Ihren Fingern. Verwenden Sie gegliche Berührung mit dem Nadelschutzmechanismus.
3. Reinigen Sie die Nadelspitze nur mit einem weichen Pinsel in einer von hinten nach vorne gerichteten Bewegung.
4. Wenn Sie zur Reinigung der Nadel Reinigungsflüssigkeit benötigen, gehen Sie nur sehr sparsam vor.
5. Wischen Sie den Staubschutz und den Plattenteller mit einem weichen Tuch ab. Benutzen Sie hierzu keine Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeit, da diese das Gerät beschädigen können.
6. Verwenden Sie niemals gegebenenfalls Chemikalien oder Lösungsmittel zur Reinigung jeglicher des Plattenspielers.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE MT-115 W" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaden der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

TECHNISCHE DATEN

LADEGERÄT
Leistung: Eingang: 100 - 240V ~~ AC, 50/60Hz; Ausgangsleistung: DC ⎓ 12V 1000mA

RADIO
FM: 87.5-108MHz

BLUETOOTH
Bluetooth-Version: V2.1+ EDR
Frequenz: 2.402-2.480GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Ausgangsleistung): 4dBm
Bluetooth-Reichweite: bis zu 10 Meter in offenem Raum/ Wänden und Hindernisse können die Reichweite des Gerätes beeinträchtigen.

Das Modell und die technischen Spezifikationen können jederzeit unangekündigt geändert werden.

WARTUNG

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstromstecker vom Netzstrom ab, bevor Sie mit der Wartung beginnen.

- Verwenden Sie weder Lösungsmittel, Alkohol, Benzin noch Verdünner zur Reinigung des Gerätes oder auf der Rückseite oder den Seiten des Geräts in regelmäßigen Abständen.
- Wischen Sie Gehäuse, Lautsprecher, Bildschirm und Bedienelemente mit Alkoholfreien Mittel ab. Gerät beschädigen.
- Wenn ein Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gerät eindringt, das Gerät sofort von der Stromsteckdose abziehen und von erfahrenen Fachmann prüfen lassen.

Hinweise zu Discs
- Verwenden Sie keine Discs mit ungewöhnlichen Formen (zum Beispiel: herzförmig, achteckig). Das kann Betriebsstörungen verursachen.
- Kleben Sie keinen Papier oder Aufkleber normal in die Disc-Fach.
- Verwenden Sie nicht, wenn Sie Schäden an Ihrer Disc bemerken zu pflegen.
- Eine zerkratzte, schmutzige Disc, eine dreckige Disc mit Fingerabdrücken kann nicht wiedergegeben werden. Von der Wiedergabe der Disc ist dann abzuraten. Immer von der Mitte nach außen hin abwischen. Verwenden Sie Discs nicht an Orten, an welchen hohe Temperaturen oder hohe Luftfeuchtigkeit auftreten. Sie können sich verziehen. Wischen Sie Ihre Discs nach der Gebrauch in Ihr Cover.

Hüringer Hinweis
- Von den Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION
ATTENTION
ACHTUNG

CLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 LASER APPARAT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT

WARNHINWEIS
Nicht öffnen oder eine ausrechtende Lüftung des Gerätes und lassen Sie die Reparatur nur von fachkundigen Personen durchführen.

- Stellen Sie keine Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, vibrationsfreie Oberfläche.
- Stellen Sie die Batterien keiner übermäßigen Wärme oder Strahlung zu, wie zum Beispiel der Sonneneinstrahlung, dem Feuer oder sonstigen ähnlichen Wärmequellen.
- Verwenden Sie keinen Netzstromkabel oder andere elektrostatischer Ersatzgeräte, kann das Produkt beschädigen oder eine kann erheblichen Fehlfunktion verursachen.
- Der Netzstromkabel erlaubt das Abtrennen des Geräts. Er muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss der Netzstromkabel von der Stromsteckdose abgezogen werden.
- Wenn Sie das Gerät für lange Zeit nicht benutzen, kann es zu Beschädigungen. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es weder eingeklemmt noch gequetscht wird. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder einen Stromschlag verursachen. Fachmann repariert werden.
- Verwenden Sie Ihren Kopfhörer oder Ohrhörer nicht mit zu hoher Lautstärke, um eine Gehörschädigung zu vermeiden.

⚠ Warnung: Wenn Sie dieses Gerät entgegen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Sammelstelle bei Ihrem Fachhändler oder Ihrer Gemeindeverwaltung. Sie können auch Ihr altes Gerät bei Ihrem Händler oder an Ihren Händler (Richtlinie über elektrische und elektronische Altgeräte).

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

ES MICRO SISTEMA CD CON TOCADISCOS

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Botón de **CD/USB**
2. Botón de **PREV**
3. Botón de **REPEAT**
4. Botón de **PLAY/PAUSE**
5. Botón de **USB REC**
6. Botón de **STANDBYON**
7. Indicador de MODO ESPERA
8. Indicador de PM 12
9. Botón de **PROGRAM** / búsqueda de discos
10. **STOP** (parada)
11. **|◀◀** / **▶▶|** (SELECCIÓN/AJUSTE)
12. Sensor de mando a distancia
13. **SCAN** (Auto escaneo)
14. **PLAY/PAUSE** (Reproducción/pausa)
15. **|◀◀** NEXT (BUSQUEDA/SIGUIENTE)
16. Botón de **OPENCLOSE**
17. Botón de **MODE** Para seleccionar el modo de función
18. Botón de **VOLUME** (volumen)
19. Encoder(Mando)
17. Toma para auriculares
18. Toma de entrada AUX
19. Display LCD
20. Entrada auxiliar
21. Puerto USB
22. Control de funcionamiento
23. Toma de antena FM
24. Toma de salida de dispositivo externo
25. Entrada de alimentación DC 12V
26. Cable de alimentación
27. Palanca de alimentación
28. SELECTOR DE VELOCIDAD (33/45/78)
29. Interruptor de DETENCIÓN AUTOMÁTICA (Encendido/Apagado)
30. Cabeza de lectura/ grabación
31. Cartucho con aguja
32. Plato

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor mp3) al jack de ENTRADA AUXILIAR (3.5mm) de la parte trasera del aparato con el cable de audio (no incluido).
2. Pulse el botón **MODE** de la unidad repetidamente para seleccionar el modo AUX. El display mostrará "AUX" y el número de pista actual y el tiempo de reproducción.
3. Encienda el aparato auxiliar y ajuste el volumen.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX-IN**.

FUNCIÓN BLUETOOTH

Los logos y nombres Bluetooth® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S. está bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales y registrados son propiedad de sus respectivos propietarios.

Emparejar un dispositivo Bluetooth
1. Encienda el Bluetooth **MODE** hasta que aparezca seleccionar el modo BLUETOOTH hasta que aparezcan el indicador "BT AUX" y el tiono "BT". (Quitando el cable AUX IN cuando está en modo Bluetooth).
2. Active la función Bluetooth en su dispositivo Bluetooth y busque "MT-115" en la lista de dispositivos. (Para obtener información sobre Bluetooth, consulte el manual de usuario del dispositivo).
Podrá oír un aviso acústico cuando se haya logrado el emparejamiento.
3. Presione el botón **OPENCLOSE** para desconectar el dispositivo Bluetooth.
Sugerencia: si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, debe desconectar el altavoz Bluetooth de su dispositivo actual y seguir los pasos descritos anteriormente para vincular nuevo.

- En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar el altavoz Bluetooth para que se establezca la conexión. Por lo general, el dispositivo puede seguir disfrutando de audio (estereo) «sonido».
- Cualquier operación o movimiento inicial cuando iniciando su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexión/nueva conexión su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango de comunicación.
- Cuando vuelva a encontrarse dentro del rango, se establecerá la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya empareado más recientemente.

Emparejamiento adicional
1. Con alguna unidad empareada (ver apartado anterior), haga funcionar su dispositivo Bluetooth. El altavoz Bluetooth se conectará.
2. Cuando se haya logrado el emparejamiento, pulse el botón **OPENCLOSE** para pausar la reproducción. Presione nuevamente para retomar la reproducción.
3. Desconecte el altavoz que desea usar **|◀◀** / **▶▶|**.
4. Ajuste el volumen con los botones de volumen. También puede ajustar el volumen en el dispositivo conectado.

PRECAUCIÓN
No ponga su dedo en la posición A, tal y como se indica en la imagen inferior para evitar lesiones.

2. Sostenga los dos lados de la tapa y levántela hasta su altura máxima.
3. Sostenga la parte inferior del soporte hacia la parte delantera del tocadiscos y a continuación, coloque suavemente la tapa hasta que el soporte se bloquee y sostenga la tapa adecuadamente.

PRECAUCIÓN
No ponga su dedo en la posición A, tal y como se indica en la imagen inferior para evitar lesiones.

4. Para cerrar la tapa del tocadiscos, levante la tapa hasta su altura máxima y suéltela del soporte. A continuación, coloque la tapa suavemente. Presione la tapa hacia abajo para bloquearla.

ENCENDER/APAGAR EL APARATO

1. Pulse presione el botón **POWER** (Encender STANDBY se pone ROJO y aparece "OFF" en la pantalla, luego presione el botón **STANDBYON** para encender la unidad.
2. Para apagar la unidad, presione el botón **STANDBYON**, luego presione el botón **POWER**.

SELECCIÓN DE FUNCIÓN

1. Pulse **MODE** CD/ USB/ PHONO/ BLUETOOTH/AUX) será seleccionada pulsando el botón **MODE** repetidamente.

ESCUCHAR LA RADIO

Encienda la unidad presionando, presione el botón **FM** o el botón **MODE** hasta que el indicador de FM se muestre en pantalla para seleccionar el modo FM.

Sintonización manual
1. Sintonice la emisora de radio que desea usando el botón giratorio Control de sintonización.
2. Ajuste el control **VOLUME** a su gusto.

Búsqueda automática
1. Pulse el botón **PROGRAM** repetidamente hasta que aparezca el indicador "PROGRAM".
2. Pulse **STOP** para detener el modo PROGRAM.
3. Pulse **|◀◀** / **▶▶|** para buscar la siguiente emisora automáticamente.

Almacenamiento manual
1. Seleccione una emisora de forma manual o con la sintonización automática.
2. Pulse **|◀◀** / **▶▶|** para seleccionar el número de canal.
3. Presione **|◀◀** / **▶▶|** durante aproximadamente 2 segundos.
4. Pulse **|◀◀** para guardar el ajuste predeterminado.
Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras de radio.

Memorización automática
En el modo FM, mantenga pulsado **SCAN** durante unos segundos y la unidad guardará automáticamente las 30 primeras emisoras FM. Presione el botón **STOP** para detener el escaneo.Cuando guarde una emisora que ya está preestablecida, la emisora previa será automáticamente sustituida por la nueva.

Escucha de las emisoras memorizadas
1. Pulse el botón **PROGRAM** repetidamente.
2. Ajuste el control **VOLUME** a su gusto.

FUNCIONAMIENTO CD/MP3

Reproducción programada
1. Con el modo CD en modo detenido, presione el botón **CD/USB** o el botón **MODE** para seleccionar el modo CD hasta que aparezca "CD" en la pantalla.
2. Pulse Para abrir y cerra la bandeja de los discos para abrir la bandeja para discos. En pantalla se muestra "OPEN" (abierto), introduzca un disco con la cara impresa mirando hacia arriba. Pulse de nuevo Para abrir y cerra la bandeja de los discos para cerrar la bandeja para discos.
3. Presione **PROGRAM** en el modo detenido. Cuando esté seleccionado, entonces la reproducción comenzará automáticamente.
4. Seleccione la pista deseada con el botón **|◀◀** / **▶▶|**.
5. Durante la reproducción del CD, pulse el botón **PLAY/PAUSE**.
6. Pulse **STOP** para detener la reproducción.

Modos de reproducción
Pulse el botón **REPEAT** repetidamente para seleccionar uno de los siguientes modos de reproducción:
Repetir 1, Repetir todo, Repetir carpeta.

Para cancelar la reproducción
Pulse el botón **REPEAT** repetidamente hasta desaparecer el indicador "REPEAT".

Reproducción aleatoria
Presione el botón **RANDOM** para jugar al azar. El display mostrará "RANDOM" durante unos segundos. Para cancelar el modo RANDOM, presione el botón **RANDOM** nuevamente. El display mostrará "NORMAL" durante unos segundos.

REPRODUCCIÓN DE UN DISPOSITIVO USB

1. Conecte un lápiz USB con contenido MP3 o un reproductor MP3 al puerto USB.
2. Coloque la unidad está encendida. Presione repetidamente el botón **MODE** para seleccionar el modo USB hasta que aparezca "USB" en la pantalla.
3. Pulse **|◀◀** / **▶▶|** para seleccionar la pista.
4. Presione **PLAY/PAUSE** para iniciar la reproducción.
5. Durante la reproducción, use el botón **PLAY/PAUSE** para suspender temporalmente. Pulse **PLAY/PAUSE** para reanudar la reproducción.
6. Pulse **STOP** para detener la reproducción.

Modos de reproducción
Pulse el botón **REPEAT** repetidamente para seleccionar uno de los siguientes modos de reproducción:
Repetir 1, Repetir todo, Repetir carpeta.

Para cancelar la reproducción
Pulse el botón **REPEAT** repetidamente hasta desaparecer el indicador "REPEAT".

Reproducción aleatoria
Presione el botón **RANDOM** para jugar al azar. El display mostrará "RANDOM" durante unos segundos. Para cancelar el modo RANDOM, presione el botón **RANDOM** nuevamente. El display mostrará "NORMAL" durante unos segundos.

USO DE CASCOS O AURICULARES (cable no incluido)

Conecte los auriculares a la toma de 3.5 mm **AUX IN**.

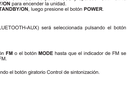
ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS O DE LOS AURICULARES
Escuchar el volumen de los auriculares o los cascos a un volumen elevado puede ser perjudicial para el oído de una persona con cierta pérdida de audición y se recomienda no usar los cascos a un volumen elevado puede dañar el sistema auditivo. Cuando se utilizan cascos o auriculares, la salida de audio de los altavoces principales del sistema se desactiva.
Advertencia: No utilice los cascos o auriculares a un volumen demasiado alto. Podría dañar su sistema auditivo.

USO DE LA TOMA DE SALIDA RCA

Conecte un extremo del cable de audio (cable no incluido) a la toma LINE OUT de la unidad, y el otro extremo del cable a la toma LINE IN de su amplificador o altavoces.
1. Encienda sólo el equipo de audio.
2. Ajuste el volumen del amplificador o altavoces.

CÓMO SUSTITUIR LA AGUJA DEL TOCADISCOS

Retirar la aguja del cartucho
1. Alce el brazo fonocapter.
Con destornillo de punta plana, coloque un destornillador en la punta de la aguja y empuje hacia abajo como se muestra en la dirección "A".
2. Retire la aguja (tirando de la aguja hacia delante y hacia arriba).



Instalación de la aguja nueva
1. Sujete la aguja a ajustar e introdúzcala presionando como se muestra en la dirección "B".
2. Empuje la aguja hacia arriba como se muestra en la dirección "C" hasta que la aguja quede fijada en la posición de la punta.

3. Tenga la parte inferior delantera del soporte hacia la parte anterior del tocadiscos, y a continuación, coloque suavemente la tapa hasta que el soporte se bloquee y sostenga la tapa adecuadamente.

4. Por chuleta el cuerpo del giradiscos, soltarse el cuerpoficio fino al/hacia presema mar (hacesto/ ella) ajuste el suspendo, quindi appoggiare delicatamente il cuerpofico e spingerlo verso l'basso per bloccarlo. Si sentirà un clic.

MANTENIMIENTO

Limpieza
Desenchufe que ha apagado el aparato y que ha desenchufado el cable de alimentación antes de limpiarlo.
- Limpie el panel, el marco, el cuerpo, el chasis y el mando. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los altavoces.
- No use disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol para dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Información sobre los discos
- No utilice discos de formas irregulares (por ejemplo: en forma de corazón, octogonales, etc.). Puede provocar fallos de funcionamiento en el reproductor.
- No pegue papel o adhesivos en el disco. Puede dañar el aparato.
- No limpie el disco con productos abrasivos o a base de alcohol pueda dañar el aparato.
- Si el disco está sucio, limpie con un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los altavoces.
- No utilice bencina o disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol pueda dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Información sobre los discos
- No utilice discos de formas irregulares (por ejemplo: en forma de corazón, octogonales, etc.). Puede provocar fallos de funcionamiento en el reproductor.
- No pegue papel o adhesivos en el disco. Puede dañar el aparato.
- No limpie el disco con productos abrasivos o a base de alcohol pueda dañar el aparato.
- Si el disco está sucio, limpie con un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los altavoces.
- No utilice bencina o disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol pueda dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

ACCESORIOS

Información sobre los discos
- No utilice discos de formas irregulares (por ejemplo: en forma de corazón, octogonales, etc.). Puede provocar fallos de funcionamiento en el reproductor.
- No pegue papel o adhesivos en el disco. Puede dañar el aparato.
- No limpie el disco con productos abrasivos o a base de alcohol pueda dañar el aparato.
- Si el disco está sucio, limpie con un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los altavoces.
- No utilice bencina o disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol pueda dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

ACCESORIOS / SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ

1. Per premere il tasto **POWER**, l'indicatore STANDBY diventa ROSSO e "OFF" appare sul display, quindi premere il tasto **STANDBYON** per accendere l'unità.
2. Per spegnere l'unità, premere il tasto **STANDBYON**, quindi premere il tasto **POWER**.

SELEZIONE DELL'ORIGINE

1. Premere ripetutamente il tasto **MODE** (Accensione STANDBY CD/ USB/ PHONO/ BLUETOOTH-AUX) premere più volte il tasto **MODE**.

ASCOLTO DELLA RADIO

Quando l'unità è accesa, premere il pulsante **FM** o